

中華民國十五年八月廿五號

孔子二千四百七十八年

夏曆歲次丙寅年七月拾八日

言論

自討亦軍興。在北方相持數月。俄又湘戰繼起。蠻觸數旬。槍林彈雨之下。壯健兒。肝腦塗中原。膏血潤草野者。不知其幾千萬也。長江風雲。頃方突變。調兵遣將。各各紛忙。將來鏖戰之劇烈。死人之衆多。尤不可以懸想得也。至於戰區之中。細民遭兵燹流離而死者。不勝供應之繁苛而死者。爲匪徒焚掠刼擄而死者。必不可以觀縶數。嗚呼。誰爲爲之。孰令致之。使我含靈負氣之蒸民。懼此百殃。展轉而殞也。曰。是由於人禍。

何圖人禍方深。天災復至。滿洲山東湖北安徽等省。旱魃爲虐。赤地千里。近則湖南、直隸、湖北、江西、廣東、廣西、山東、浙江等省。因大雨連綿。暴漲決堤。地成澤國之象。民有其魚之憂。至於上海廣州等處。以天氣之酷熱。又釀成霍亂時疫。是則似天心以軍閥殺人爲未足。乃益以水旱癘疫以戕賊之也。詩曰：周餘黎民。靡有孑遺。若長此不已者。雖四萬萬之衆。豈尙有孑遺者哉。弭天變而止人禍。是仍待吾民之奮鬥而已。

蘇俄援馮消息

吉林通信。蘇俄窺我東省邊境。遙爲馮軍應援。探員報告。無日無之。茲將近日所所得俄方助馮情形。以及奉方防範辦法。節錄如次。○外蒙政府近日與馮玉祥締結改守同盟條約。爲防範反國民軍之侵入計。刻已下赤衛軍六萬之動員令。且由庫倫派騎兵數千名南下。進駐多倫方面。以援助國民軍之行動。○外蒙之赤衛軍。均係赤衛軍官之訓練教導。其槍砲及彈藥等用之軍火。均係赤黨首領爲之經手購置。○馮玉祥於五月間。假托修築包寧蘭鐵路。由包頭經寧夏至甘肅之蘭州爲止。與平滂鐵路。由平地泉至滂江止。爲詞。由蘇聯政府借給金洋一千萬元。當借款之時。曾以

察綏兩區之牧場爲担保品。以五百萬元爲購買槍砲彈藥價款。其餘五百萬元交付現金。已於六月初旬。將此項現款運至張家

口。○近幾日蘇聯每天用大汽車拾餘輛。由上烏金斯克經恰克圖庫倫等處。向張家口與平地泉兩處運送馮玉祥所定買之槍砲彈藥。及二拾四生的之重砲拾門。○馮玉祥前在俄京所買之鐵甲戰車數輛。因運送之際。在中途發生障礙。現尙未運到張垣。○赤俄政府近派部隊六千餘名。分爲兩列車。開赴博力金子車站。聲稱增添邊防。不知究何用意。○赤塔等處原駐俄軍六萬六千七百名。現又增馬步各隊一萬八千餘名。分駐赤塔海參威外蒙等處。○阿爾賓號異常繁重。本因由奉至今日入

雨。人民生計維艱。省政府遂將各種稅捐按照往年減收三分之一。不論俄民與僑民一律減徵。以上各節。皆係探員所報告。是否均爲實在情形。固難遽斷。惟張作相爲防患未然計。除已通令沿邊。嚴加防範外。并派軍署參議德壽。率領高等密探。馳赴海拉爾。偵察俄情。以覘虛實。又延吉鎮守使吉興。昨來省報告俄飛機私入囉春情形。并請示防止辦法。

菲律賓將訂新簿記律

廈門通信。菲律濱華僑。以抗爭非政府頒布之簿記律。規定簿記祇許用英文西班牙文及菲文三種。歷三年之久。上訴至美國大法院。本年五月經美國大法院長塔虎氏。認此爲違背憲法。判決撤銷。據最近此間所得旅菲華僑消息。謂菲律濱議會。於七月拾六日開會。菲律濱檢查官。已草臺新簿記律。得非政府司法部代理部長之同意。將於議會開會時。提出討論。通過後。呈菲總督伍德批准。此新簿記律之草案。爲將舊律中與美國憲法抵觸點刪去。令全島商人。須用英文西班牙文或菲文簿記。惟得添備副本。此副本可用任何之文字。其作用在法律上無違憲之點。實際上仍加華裔以同樣之取締。而華人無以藉辭反抗。議會對此案之通過。可無問題。菲督伍德氏對此次議會之建議書。亦有應另訂新

▲恭頌良醫

本報價目日本埠派到每月收銀七毫五者派不到收銀七毫五者每月收銀壹元英屬各埠及美國每半年收英金九元七毫五半年五元三個月收英金七毫五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無取閱久暫報費均不惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

薛慶先生字金澣會昌之長沙鄉人也先生精通醫理術擅歧黃對於花柳眼科積痼復發駁骨各等奇難雜症確係堪稱獨步聖手與報章之上大車特車者真有霄壤之別也最近如鄭嘉忠膝部之患牛頭癰岑羅患腎漏鄭繼慶之風火眼疾唐清之脚部斷骨鄭維文之患疝氣病鄧護之花

柳症均蒙 先生施以良方立奏奇效弟等皆係患病得救之人愧無以爲報故特聯同頌揚先生之德况且先生賦性義偉慈愛爲懷對於患病者就醫每次僅取回藥資全愈後酬勞一節聽各自便尤爲醫界中之難能而可貴者謹將經過事實登報剖白俾僑界患病者知所審慎而就醫

薛慶先生寓雪
埠廣東街廣和
源號

Kwong Wo Yuen
Fook Kee Co.
5 Canton St.
Vancouver, B. C.

鄧喜忠護
鄭慶同恭頌
唐維清
鄭羅文

意 注 意 注 灰 求 葉 君 諸 埠 入
紙 車 路 鐵 亞 丕 詩 辦 代
治 接 生 永 到 請 埠 入 君 諸
勞 代 可 皆 電 打 欲 如

拾陸日到香港

詩丕亞輪船公司

本公司各船不往小呂宋

(特別改良)

本公司船大	艙福食除應	有盡有外漆	設生豬生鷄	等物在船上	象養每日隨	用隨宰以供	乘客
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	----

各船直埋上海碼頭以便搭客遊覽

拾四日到上海

僑胞旋唐注意

由雲高華啟行日期

亞洲皇后

七月廿二日

加拿大皇后

八月五日

俄國皇后

八月十九

直亞
客務總司
司徒施佈

上佳信通施公司
 SETO MORE
 Asiatic Passenger Agent.
 Canadian Pacific Rly.
 VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
 J. J. FORSTER
 General Agent
 Ocean Traffic
 VANCOUVER, B. C.

京

北

PEKIN CHOP SUEY

5 PENDER ST. WEST,
VANCOUVER - B. C.

樓

酒

A circular illustration depicting the interior of a restaurant. Two patrons, a man and a woman, are seated at a table covered with a white cloth. The man is wearing a dark, patterned jacket, and the woman is wearing a light-colored dress. A waitress in a light-colored uniform stands to the right, holding a tray. The background features a large window with a decorative frame and a potted plant. The entire scene is enclosed within a decorative circular border.

▲本樓在片打街西門牌五號

電話 (詩麼) 肆叁六七

華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郇。美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窓鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

A black and white photograph of a large, multi-story building, likely a factory or warehouse, with many windows. The building is viewed from a low angle, emphasizing its height. The text "HAN YUEN CHONG CO" is visible on the lower part of the building facade.

中華民國拾五年八月五日

生意出賣廣告

啟者本埠加蘭護街門牌二千四百零八號奶慎羅號向營
菜生菓西人伙食生意地位得當營業暢旺人所共知茲欲
圖願將該生意內全盤架物等項盡行出頂取價從廉如有
營斯業者請來本號就商或賜函問定必妥為相就幸勿失
良機為盼

National Grocery Co.
2408 Gren. St. City.

奶慎羅主人

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

新到
大帮油米
雜貨發行
貨色新鮮
價特計平
代理
五之藥房丸散
中國孔雀嘜牙粉
注意
行情單印便
函索即奉
關奉勸董收

山巴崙致
 公堂收到
 片市頓各
 昆仲年捐
 費名列
 劉鏡棠
 趙作信
 謝榮沾
 周燦勳
 陳榮勳
 陳拱雲
 謝祥榮
 許星樓
 謝操操
 江紹麟
 許紹麟
 關相柏
 梅福相
 鄭福相
 劉福相
 陳福相
 林福相
 岑福相
 李福相
 馬福相
 雷福相
 周福相
 接修整水龍
 本號承接修整水龍
 喉井裝冷熱水龍電
 燈自來火等件自備
 大車裝載各樣器具
 到門修葺甚為利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 應速命
 電話詩麼三九二九
 D. Drummond
 239 Pender St. E.

花柳醫方第一功

弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕痒。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴二天。謹摺愚誠。力行介紹。

僑英 Rex Cafe P.O. Box 34 Wawarra, Sask. Canada

劉春恭

權利別特理代家商

客信通行生奇

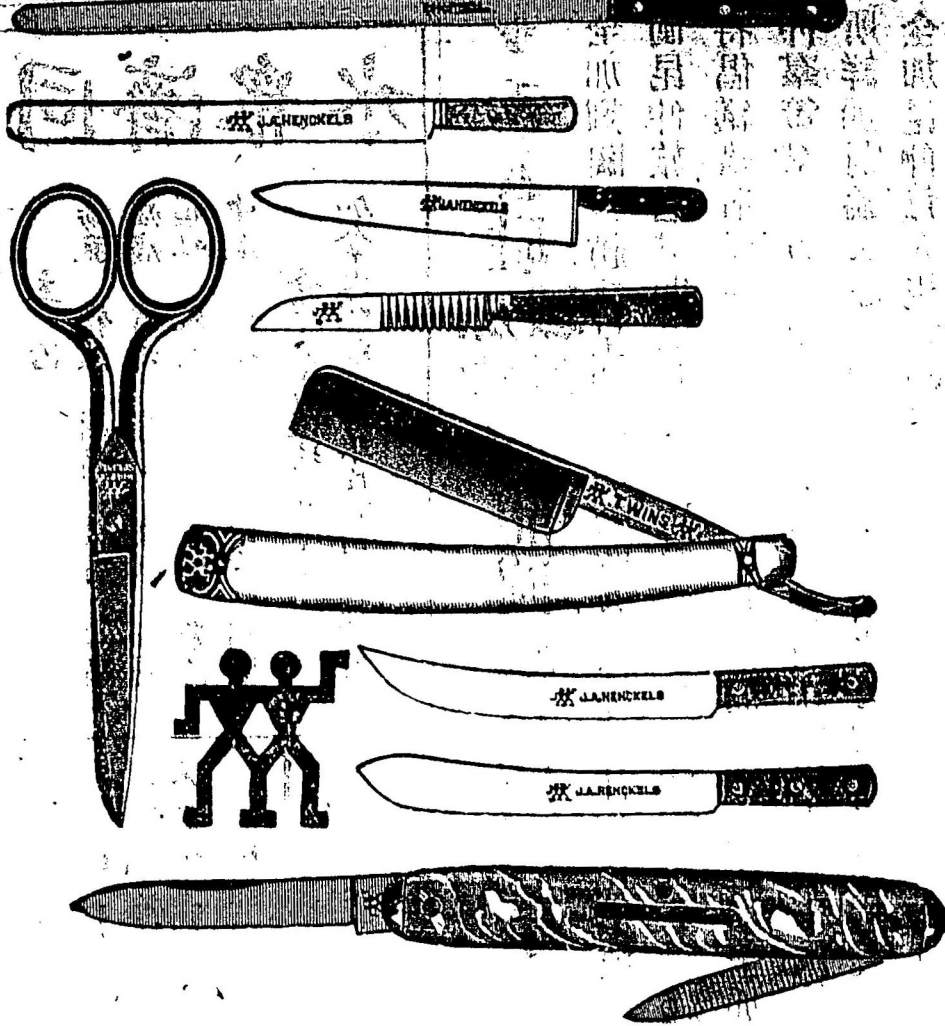
Key Sang Hong Co.,

543 Clay St., San Francisco, Cal. U. S. A.

弟因先天不足。質虛弱。居于墨。拾有餘年。因工。勞神。時見夜夢。悸。難安枕席。精。骨刺。頭暈眼花。飲食。味。有時天氣轉。必見外感。受。日久。徒喚奈何。同伴偶執報章。奇生行所刊三鞭補腎丸之主治以告勸弟嘗試。弟即銀十元購同半料。用。大覺精神活。再付半料。及。遺固精丸一合。流調用。從此心。兩固。壯健異常。此良藥行世。扶。濟弱。人羣幸福。意介紹。以示不。旅墨國弟李 九敬

雪埠明和大鐵行

諸君注意
（仔人）大小各器具俱全價
甚相宜



MING WO HARDWARE CO
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話：(時鐘) 參一〇四 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總辦黃昭立啟

廣東新聞二

●汕頭小販嚴警風潮之擴大
汕頭通訊云：永平路早安街附近等段，時為各般菜販行擺賣，如同村墟，行人來往，咸有不便。公安局屢令區署從嚴取締，然各業販人數太多，言諄聽藐，警察終不能行使職權。昨該段值期崗警鄭朝，特加大取締，有菜販張兩居者，竟抗不遵搬，該警擬將其帶區，中途張始請求遷搬，該警乃釋之。當張被拿時，同業小販，即奔報小販聯合會，派出唐其瑞劉士敦等，前到調查，向警大起交涉，以警所為，係受人運動，警以清白被誣，擬將其帶區，小販人多，即大聲喝打，將警扯毆，制服盡裂，鄰崗警察陳瑞黃松聞聲馳至，亦被毆打，拚命將唐其瑞劉士敦救回，居委拿獲帶區，該區正在訊辦，即有多人聚集該區門口，狀甚危險，該區即電公安局派游擊隊至，再三調解，各人始散。除劉士敦等，由林某領回外，唐其瑞張兩居等，則解局訊辦。到局後，由局將其押解，迫前晚何局長，念其係屬無知工人，從輕釋放，而昨日小販聯合會，竟全體罷業，平日各街之肩挑負，高聲叫賣，及各馬路各菜場之菜擔架，均無影跡。是午中華新國民社特派代表及所屬各工會約數百人，列隊赴公安局請願，提出條件：(一)區署長官放棄職守，應撤職查辦。(二)區署警長應撤職，應撤職。(三)區署警長應撤職，應撤職。以後不得再有此項發生。(四)公安局應以命令責令，凡屬小販均應入小販聯合會，何局長以彼所提條件，均難照辦。此事在警察方面，係正當行使職權，且警已撤職，在工會方面，則稱係警察助老行壓迫，亦稱被毆，是非之處，應由偵查，方見曲直。特對各工人演說，勸工人復業，俟調查後，自有辦法云。各人始行回去。

●警區之籌款新法
近日廣州市各警區，實行一種籌款方法，頗為奇異。其法先由該區長官，召集轄內各街值理等，開一會議，藉口維持治安，籌款購置槍械，隨即由警區向戲院定購戲票，由警區於戲票上加名譽券二字，分向轄內各街商店認購，每張定價四元，每店至少須認購五張。此票由區特派長警按店分派，經派到，即須領受繳款，惟每區所轄商店，數原不少，遂分日舉行，由彼及此，至籌得之款，是否用於購械，則非局外人所能知矣。此項辦法，日前第八區已實行，日來七區二分署又繼續舉辦。

金利源記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

代理奇行趙超常姚樹南鄭壽民趙彬陳達明膏丹丸散

GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239

專辦蘇杭雜貨菜材

各種貨品



金利源記

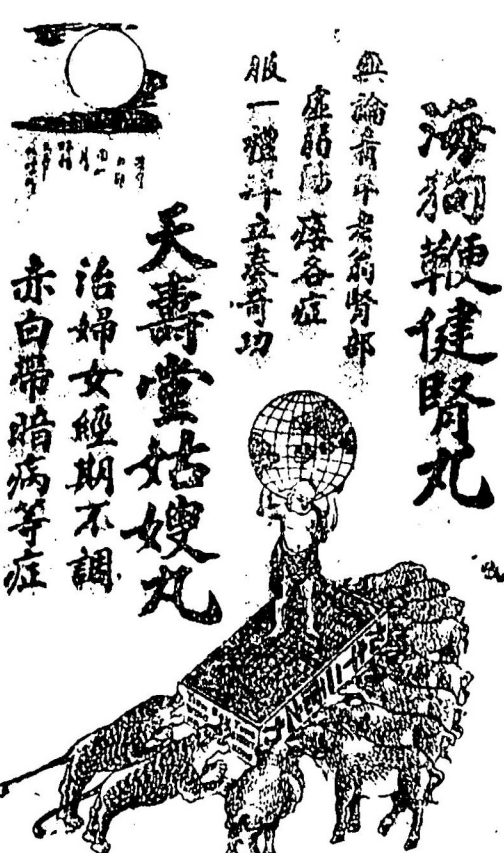
天喜堂調經種子丸

德紹滙兌公司廣告

本公司自設滙兌部，專辦各埠匯兌，手續簡便，利息優厚，歡迎各界光臨。地址：75-77 Pender St. E. Vancouver, B.C.

DUCK SHEU CO. LTD. 75-77 Pender St. E. Vancouver, B.C.

天壽堂藥行



Gim Lee Yuen Ltd.
75-77 Pender St. Vancouver, B.C. Phone Sey. 899

男女不能生育之原因

世之男子，於結婚以後，如遇其妻年久不育，往往即便納妾。因之而家庭中時相反目。演出種種怪劇。殊不知不能生育之原因，未必盡在於女子。不於根本探求其原因，貿然納妾，以自剝削其家庭中之幸福，可笑亦可憐也。

一個禮拜立奏奇效

男女交媾，產生後果，但間有交媾而不能產生者。不能產生者，其原因有三：(一)精薄。(二)精少。(三)精冷。精薄者，精液不稠，精少者，精液不豐，精冷者，精液不熱。此三者，皆由腎虛所致。所謂六六六病者，一精薄，二精少，三精冷。四相火盛，五精竭，六氣鬱。有此六病，雖妻妾滿堂，終難免伯道無兒之嘆。故醫者必先治其本，天壽堂海狗鞭健腎丸，能補腎壯陽，益精補髓，使精液稠厚，精液豐滿，精液熱，則水火既濟，而精液自生。世有金屋貯嬌，地無求嗣，久患腎病，服此丸不愈者，連服禮拜立奏奇功。請速嘗試，方知所言不謬。

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

新到大宗

- 大帮新到粘米
- 各款棉絲說衫
- 新靚絲髮衣襪
- 顧繡檯山絲巾
- 蓮藕時菓水貨
- 油米貨品俱全

正舖香港英盛隆

專接辦各江貨品如蒙各商號委辦向本號面商或發單直接均從其便

喊線詩麼六二五六

司理陳宜顯 鄭厚和 鄭福藉 啟

歷屆在片打街東國民黨對面
醫舍旅館壹百零貳號房

▲山巴崙公堂收到
勝卡順實業公債
李雲龍二拾元 李榮澤 李初積 鄭佑 以上各十元 鄭光祖 伍仕臻 馮景福 余文操 張茂林 黎如球 黃如仕 李雲龍 李初賢 林悅 鍾良 余沛 以上各五元

源昌

MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 867

▲注意
遷舖廣告
本號向設片打街東一百二十五號久蒙僑梓光顧實深感激現為擴充生意起見是以遷設片打街東一百零二號照常貿易如諸君有函單賜顧請由一百零二號付來得收無誤
萬源昌謹啟

○三盛連
本號專造各種頂靚皮鞋工精料真比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

◀ 行發材藥貨雜江各 ▶

啓者本公司始創於前年迄今各事方告妥愜現已購定房屋裝置蒸酒機器等項着着進行不日開始營業矣如有志斯項權利者請移玉或致函本公司一問便知其詳矣

(時診)
(間症)
晚下上
間午午
：由由
七兩
點點
至至
九五
點點
請特
另另
約時

各埠僑胞及本行股東存款顧客倘關於
工商銀行 駐美代表 **林天本** 啓
 住宅地址 87 Georgia St. E. 住宅電話 High 1214

雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟
T.K. Lin, co Eng Chow Co,
104 Pender St. E.

古今書籍

新編圖書目錄 錄唱碟目錄 錄合刊送閱 函索
最新款 留聲機器發售 即奉
黃軫章西餐廚書五元
新寫字不求人三毛
初學尺牘指南五毛
學生白話尺牘五毛
同音字彙 壹毛
康熙字典 壹元
洋庄飲冰室文集二大厚冊
飲冰叢著 洋庄四厚冊壹拾貳元
國學文庫四元
世寶錄六毛
華英通語二毛
洋庄驗方新編元壹
外科金鑑 三毛
中西驗方新編二毛
花柳病救護法五毛

本公司係屬實業公司一不事利己之私
洋樓四層奉准香港政府註冊專做匯兌附掛按揭銀業生意
現已分設棧行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合
必廣爲通告 各祥里遠處異國匯款歸鄉倘承 光顧一經
囑到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽 尊便給息
從豐所有辦法略列於下幸爲垂察
本公司設在星加坡亞里里街門牌四號

本公司按理滙兌銀目

○各梓里如有銀泉寄由本公司轉交家中者香港總行每百
元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干
照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依
吹函辦理倘有不測本公司當照數賠償决不令各梓里稍
有損失

定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期週息六釐半
壹年期週息七釐

○每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期繼
續照章計息利上加利

新嘉坡

李遠利	馮濟	李佛池	甄珍	薛金麗	方文晃	馬立經	譚梓華	譚梓朋	梁齊芳	梁遇	陳宗啟	鄭忠沃	以上每三	李雁朋	趙錦田	鍾春芳	馬遇	鄭逸才	黎忒	以上每五	馬大詢	黃世賢	司徒端卓	楊士牛	高文沛	以上每五	馬大詢	黃世賢	司徒端卓	楊士牛
-----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	------	-----	-----	-----	----	-----	----	------	-----	-----	------	-----	-----	------	-----	-----	------	-----

謝	鄭	區	余	馬	楊	趙	譚	李	曾	容
礪	添	宸	郁	盈	雲	保	天	就	就	灼
人	余	馬	陳	林	劉	馬	李	宋	林	德
爵	君	德	根	滿	孔	喜	牛	昭	德	義
	煥	士	耀	庭	正		犛	慈	馮	君
	以上	蔡	劉	譚	黎	陳	李	業	君	德
	每壹元	炳	緒	梓	卯	穎	英	廣	以	上
	五毛	宋	禮	華	吳	川	共	二	元	陳
		何	雷	黃	祺	堂	元	元	元	賢
		就	軒	鎖	周	高	立	榮	文	曹
			好	威	道	論	榮	榮	書	添
			乾	洪	緝	勝	何	何	謝	陔
			湯	以上	謝	周	詒	耀	和	應
			關	每一元	以上	道	耀	麥	全	全
			文	五	意	緝	馬	銑		
			彬	元	女	謝	廣			
			何	會	士	和	濟			
			年	元			深			
			恩							
			劍							

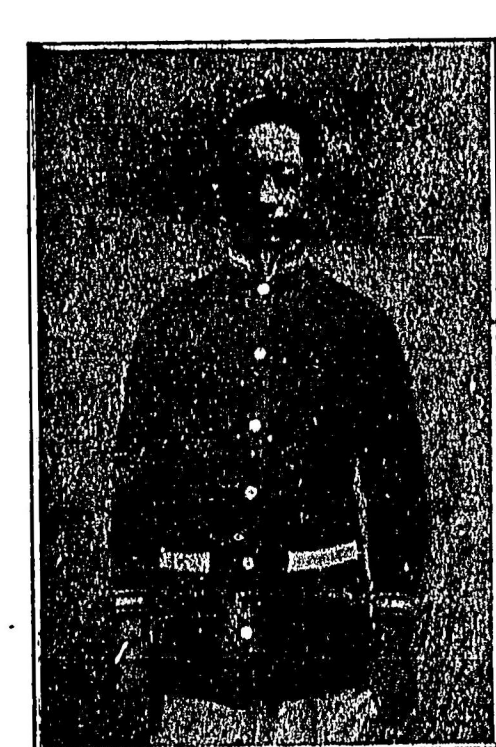
方 願 聰 命 往 趾 程 稟 諱 氣 平 屈 遠 名
 迎 閱 歷 寬 眼 睜 智 慧 日 增 心 且 廣
 歡 迎 男 女 利 行 藏
 喊 線
 詩 麼 二 八 四
 日 夜 隨 時 應 命 車
 站 北 京 樓 門 口

●吳佩孚幕僚之新變化

師學前年，在洛陽時，其略言親信爲
堅武，旋吳氏失敗，吳部下之不懌
白者，乃羣起攻白，謂白實爲罪魁
幸吳竭力維護，始未遭意外，然吳
不能再如前此之專意信賴，而張其
遂代白而起。昨今兩年，白銷聲匿
力，求韜晦，非吳召不進見，非吳
不發言，所有大政，概由張一人主
持，世之人亦幾忘吳之幕府，尙有白
其人矣。向之嫉白者至此亦爲之贊
不，不料近兩月來，張因政治問題
滯北京，吳在長辛店，日萬幾，熱
能，不有人爲備諮詢，兼以分勞，於
念舊之心，勃然而起，遇有重要問
題，又壹召白計議，白亦竭意獻贊
駕，輕就熟，大得吳之嘉賞，吳之莫

▲無論沽貨多寡在九月一號揭曉
本公司自開創以來。織造各款羊毛擻

毛線：上等工作。貨真價實。向蒙遠近僑胞賜顧。及
茲特將所有交易原價。一律減半。由八月一號起至八月廿
九日止。凡交易一元以上者。均九折計（即每元收九毛）
此期限。則照原價發售。遠近僑胞。幸勿失此機會。
今年之毛線。價比較去年相同。惟是工情冷淡。從廉售
之。自正月至今。所織之羊毛衫。及夾仔數千件。其工作
均妙。欸式之趨時。與別家不同。希為留意。
茲將各欸羊毛衫價列左



唐 女 庄

[illegible]

威利永正 在卑論工 每年請

強神。行氣補血。延年益壽。誠爲衛生之
。今蒙各省皇家酒房向本號購辦大帮酒品。
愛國僑胞之用。諸君欲振興土貨。挽回利權。
往皇家酒房購買。十分歡迎。至於買酒例。
取憑照貳元。由元月壹日至十二月卅止五
商人等。可以隨時自由購買。今特將各色酒
詩省價錢列下

玫瑰露每樽壹元五毫
舊伍加皮每樽六毫
伍加皮每樽一元五
糯米酒每罇九毛

天津 永利威酒行佈告
香港

YingChongLungCo. Ltd

Wholesale & Retail
Phone 236 P. O. Box 1510
547-9-5 Cormorant St Victoria B.C.

時唐山生菓水貨

大宗絲苗宜占白米
蘇杭布疋各江雜貨
實地靈德國大補丸
接滙港紙雙毫滙單
貨價滙價種種相宜

社長 李雲漢
西文書記 張雲谷
黃壽如 副
黃德樞

[illegible]

古軍閥之專橫也政客之醜亂也官僚之貪黷也是固然矣然最大之原因尤在

觀之。嗟！嗟！其能內外瞭然，則是非非
即強據耳。故魑魅蛇龍，得意以充塞其
壘者固熟視無睹，漠不關心而不知
選無此弊。譬如國計民生，若斯之使
盜名者得操縱於其間，竊鉤者錄竊
侯運至此，欲民生不偷國勢不夫民智
哉！皆仁義存易日天地開闢
端什教育普及而欲其速效，則在報
傳曰：願國內報紙之數，未易見也。豈
能顧國民導之乎？大抵託庇於強有力
之下，若是乎於正者，未易見也。豈
之消乏？若是乎於正者，未易見也。豈
隨波逐流，以迎合社會心理者，十之
失其清明，而欲求利，則心有所蔽，本
耳同人等深爲此懼。用本匹夫有責
惟紹先列明庶幾之誠愛組日報，衆
導惟公則無頗共道正軌，以入於坦
助維特性愛黨愛國之君子是賴矣。

上海公開招募首領

促成統一改善社會發揚民治并
揚先烈之殊勳增進華僑之福利

以上海致公堂爲籌辦地點
資本額定十萬元分二萬股每股
壹元收足以上海通用銀圓爲
位各種金幣照市價伸算
本報招股人均由本黨完全負
如各界人士荷表同情願加贊助
亦一律歡迎

乙 凡認股自交銀之日起計週息八
釐利權

宣次并分派年利紅利各一次
額設董事吉人隨時議決要事稽
材改以足各務之進行董事會之

認股壹股以上者有選舉董事權
 股以上者有被選舉董事權如經手
 或服務拾年以上者有勸勞者均
 同等之被選資格
 凡認股五百元以上者送閱報紙壹
 多者類推百元以上者送閱報紙壹
 另贈金牌以留紀念千元以上者
 送報贈牌另由報上印像表揚並
 黨堂發給功牌使所到之處得受
 本報股票用記名式如有讓渡別
 應向本報聲明核准過戶
 如有修改章程須由董事局通
 所有股銀請寄上海新開路辛
 花園拾號致公堂代當即收給回
 條以昭信實
 英 文 住 址
 Chee Kung Tong.
 10 Sunza Terrace.

盛仲如

燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

外埠寄費買者自理

云哥藥埠五洲大藥房啟

新到新出新款唱碟

探地之祭瀟水 雙面 三隻

著名丑 丑鬼容演唱

夕陽紅淚思親 雙面 兩隻

超等女伶李雪雲演唱

名士風流 雙面兩隻

女優牡丹蘇打洋琴自唱
打洋琴之唱碟前所未有此乃新出之佳品也
每隻沽銀七毛五仙

雲埠五洲大藥房啟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

狗仔嘜新出唱碟目錄

四郎回營	四隻	千里駒	三隻
鄭宛藏龍	五隻	溫生財	二隻
私探寶房	四隻	孫武子	四隻
西遊擊掌	四隻	革命黨	兩隻
六國封相	四隻	沙河祭	三隻
戰門罪子	四隻	紅拂女	四隻
陳宮罵曹	四隻	楊貴妃	四隻
錯倒鴛鴦	四隻	賈寶玉	二隻
春芳遇盜	四隻	劉金定	三隻
辨才收妖	六隻	唐明皇	四隻
寶兒離生	三隻	狸狸女	兩隻
寶玉離生	二隻	李太白	壹隻
寶玉離生	壹隻	林黛玉	兩隻
寶玉離生	四隻	書房求	兩隻
寶玉離生	四隻	素蘭戲	四隻

以上唱碟俱是拾寸雙面
每隻沽銀七毛五仙

雲高華五洲大藥房啟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

金源拾足金飾器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 8396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司馬相如別妻 女名優 李雪雲 喉管小曲
醋淹藍橋瑞柳人 女名優 曾瑞英 喉管中板
閨瑞生驚夢 二只 女伶 唱男喉 三二流
恨綺魂女洞房 武 唯一 喉管 二二流中板
終天恨哭棺 二只 飛天 喉管 中板 喉管 喉板
風流天子 二只 武 生 喉管 細皮 武 流 細花
遊龍山宮 二只 武 生 喉管 細皮 武 流 細花
快活將軍 二只 花旦 二流 二王 喉管 苦喉
三伯爵 二只 文 飛天 喉管 二二流
三巧娥眉 二只 小生 新 喉管 武 二二流
夜半白芙蓉 武 只 牡丹 蘇 喉管 武 二二流
打掃街 一只 女優 李雪雲 喉管 小曲
遊湖遇美 一只 謝 生 喉管 喉管 中板
梅之淚 壹只 丑 生 喉管 喉管 中板
白珊瑚 一只 衛 仲 喉管 中板
每塊七毛五
唱碟太多不能盡錄 有目錄函索即送
另代理卡林比唱碟 每塊七毛五
司理人 林源 林潤德 同啟

環球公司鐵行

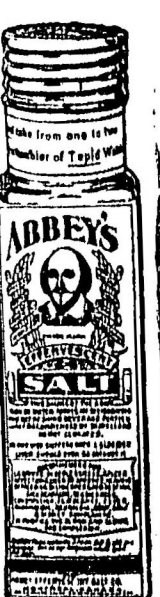
買貨有獎
啟者。本公司營業有年。歷蒙僑胞留心光顧。至深感佩。茲為酬報諸君高誼起見。特將最馳名最利用之德國樹仔嘜噴喉刺刀十柄。出獎票一千張。獎賞十名。自七月廿日起。凡在本公司買貨滿銀一元者。贈獎票一張。滿銀貳元者。贈獎票二張。多者類推加贈。待獎票贈清後。擇日在本公司門首。由幼童信手拈獎票存根十張。凡經贈出之票號數相同者。每賞刺刀一柄。買貨諸君。幸毋失此機會。獎品陳列本舖窗。以供衆覽。除贈免贈。先此聲明。

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

Abbey's SALT

藥備鹽治理頭痛及腰痛最有奇効用之甚舒暢此鹽各藥肆均有出售

本醫士啟



和益公司成立首任職員

正處長 余文藻	副李雲龍	正書記 李登雲	副李瑞成
正財政 李雲龍	副廖光沛	正交際 林竹亭	副黃慶成
正監督 黃卓生	副李廷雲	核數 李榮澤	李順
幹事 譚文輝	馮景福	宣傳 李贊	李初
李榮芳 馮潤生	黃瑞 李社相	黃培 李傳安	
陳照石 趙春	梁來 黃卓卓	李護 李雲鏡	

Chee Kung Tong
P. O. Box 1909
Welland Ont.

山布碌致公堂佈告

啟者去年本區各區仲應交本區親會費與全加第三屆親會再派各公堂填還之數其中尚有未繳交者仰早日繳來以清手續現年四屆親會之期又將近矣凡屬本區各公堂早日將上列欠款及是年本區親會費付來全下錄公堂以便繳交總堂為盼

車梨城致公堂鳴謝公認捐經費芳名

恒福館 五元	恒福字 一元七五	全泰 三元七五
廣源隆 五元	德記 六元七五	蔣泰 各一元
黃增 五元	黃增 五元	黃增 五元
陳雲 五元	陳雲 五元	陳雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
楊雲 五元	楊雲 五元	楊雲 五元
梁雲 五元	梁雲 五元	梁雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五元	呂雲 五元	呂雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
胡雲 五元	胡雲 五元	胡雲 五元
李雲 五元	李雲 五元	李雲 五元
潘雲 五元	潘雲 五元	潘雲 五元
張雲 五元	張雲 五元	張雲 五元
黃雲 五元	黃雲 五元	黃雲 五元
許雲 五元	許雲 五元	許雲 五元
呂雲 五		

如意丹每盒五元

劉偉南 內外方脈專醫跌打刀傷花柳雜症

寓本藥房

跌打風濕藥酒每罇三元

